

## MINUTES OF PROCEEDINGS

HOUSE OF COMMONS,

WEDNESDAY, March 14, 1934.

The meeting came to order at 11 a.m., Mr. Lawson in the chair.

Members present: Messrs. Lawson, Laurin, Bowman, McInnis, Pouliot, and Chevrier.

The committee took under consideration Bill No. 4, An Act respecting the Bureau of Translations.

Mr. Chevrier presented, to the Chairman, a demand in writing, that he do cause a summons to issue to Paul de Martigny alias Pierre Lefort, a parliamentary correspondent of the Montreal daily newspaper *La Presse*, to appear before this committee at the next meeting thereof to give evidence touching his knowledge of matters at issue in the matter of Bill No. 4, as in his opinion the evidence to be obtained from said witness is material and important.

Mr. Pouliot presented a like demand as to the attendance of Canon Emile Chartier, vice-rector of the University of Montreal.

After discussion on the question raised as to whether the said several demands were in order and as to the propriety of calling the said witnesses, the Chairman ruled the matter to be premature as the question of the competency of the committee to summon witnesses should first be determined.

The question of the competency of the committee to summon witnesses then came under discussion, when the Chairman ruled that the committee is not empowered to send for persons, papers and records and to examine witnesses under the Order of the House referring to the committee the said Bill.

Mr. MacInnis moved that the House be asked to empower the committee to send for persons, papers and records and to examine witnesses in respect to the Order of the House referring to the committee Bill No. 4.

The motion being put, was debated at length, and the debate continuing, the committee adjourned at 12.30 a.m. till Thursday, March 15, at 10.45 a.m.

A. A. FRASER,

*Clerk of the Committee.*

HOUSE OF COMMONS,

Thursday, March 15, 1934.

The meeting came to order at 10.45 a.m., Mr. Lawson in the Chair.

Members present, Messrs. Lawson, Bowman, MacInnis, Laurin, Pouliot and Chevrier.

The committee again took under consideration Bill No. 4, An Act respecting the Bureau of Translations.

The Chairman informed the committee that he had re-considered his ruling made at the previous meeting, to the effect that the authority vested in the committee by Order of Reference, dated February 16, 1934, to send for persons, papers and records and to examine witnesses, was confined to the subject matter of the said Order, viz.; the administration and operation of the Civil Service Act etc. and that such authority did not extend to the Order referring to the committee, Bill No. 4.